



NOTICES TO MARINERS

Issue No.13(Total No.703)

Notice No.286-231

30 March 2015

CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hedd@tjmsa.gov.cn	
	Phone: +86(0)22 58873119	Fax: +86(0)22 58873066
Shanghai Marine Chart Press Center:	E-mail: gztg@shmsa.gov.cn	
	Phone: +86(0)21 65806386	Fax: +86(0)21 65679011
Guangdong MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hemail@gdmsa.gov.cn	
	Phone: +86(0)20 34084083	Fax: +86(0)20 34084020
China MSA Nautical Charts&Books Publisher:	Web: www.chart.gov.cn	
China Hydrography Website:	Web: www.hydro.gov.cn	

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China

Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
 - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
 - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
 - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (′) and seconds (″), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).

SAILING BULLETIN

1,Marine Information

Chinese Version Only.

INDEX

1, GEOGRAPHICAL INDEX

Bohai Sea	Yingkou Port	(308),(309),(310)
	Panjin Port	(311)
	Jinzhou Port	(312)
	Qinhuangdao Port	(313)
	Tianjin Port	(286),(287)
	Weifang Port	(288)
	Laizhou Gulf	(314)
	Longkou Port	(315)
	Penglai Port	(316)
Yellow Sea	Yantai Port	(289)
	Yancheng Port	(317)
East China Sea	Zhoushan Islands	(290),(291),(292)
	Sanmen Bay	(293)
	Taizhou Bay	(294),(295),(296)
	Taizhou Islands	(297)
	Aiwan Bay	(298)
	WenZhou Port	(299),(300),(301),(318)
	Yueqing Bay	(302)
	WenZhou Bay	(303)
	Mazu Islands Westwards	(304)
	South Haitan Strait	(305)
South China Sea	Shenzhen Port	(319)
	Zhujiangkou	(320)
	Zhujiang	(306)
	Zhuhai	(321)
	Hainan Island	(307)

2, INDEX OF CHARTS AFFECTED

Chart No.	Notice No.	Notice No.(T)
13111		308,309
13144		310
13148		310
13149		311
14101		312
21101		313
23001	286,287	
23101	286,287	
24101	286,287	
33001	288	
34001	289	
34002	289	
34113		314
34122		315
34145		316
34161	289	
34162	289	
34165	289	
34166	289	
34167	289	
1302	289	
1304	286,287,288	
1305	289	
41001		317
52134	290	
52136	290	
52137	291	
52173	290	
52174	290	
53001	292	
53002	293	
54001	293,294,295,296	
54002	295,296,297,298,302	

Notices to Mariners

286. Bohai Sea – Tianjin Port – Dagang Harbour – Anchorage Area

Delete limit of anchorage area joining the following position and note:

- (1) 38°42'08".0N, 118°13'03".5E
- (2) 38°39'43".0N, 118°17'07".5E
- (3) 38°38'07".0N, 118°15'35".5E
- (4) 38°40'32".0N, 118°11'31".5E

Chart 23001[2015-252] 23101[2015-252] 24101[2015-271] 1304[2015-251]

Source Tianjin Navigation Notice 002/2015

287. Bohai Sea – Tianjin Port – Dagang Harbour – Anchorage Area

1, Insert limit of anchorage area joining the following position and note "(临)  No7" inside:

- (1) 38°44'58".0N, 117°56'03".0E
- (2) 38°44'55".0N, 118°02'57".0E
- (3) 38°43'05".6N, 118°02'55".3E
- (4) 38°41'40".0N, 118°02'54".0E
- (5) 38°41'44".0N, 117°56'00".0E
- (6) 38°43'05".9N, 117°56'01".3E

Note: 锚地面积为 60km², 水深 8.9~12.9m, 底质以粘土为主, 其中以(3)(6)两点连线为界, 北部(1)(2)(3)(6)连线 35km² 范围为非危险品船舶锚区, 南部(3)(4)(5)(6)连线 25km² 范围为危险品船舶锚区。

2, Insert limit of anchorage area joining the following position and note "(临)  No8" inside:

- (7) 38°42'24".0N, 118°13'21".0E
- (8) 38°42'21".0N, 118°18'52".0E
- (9) 38°41'40".0N, 118°18'50".8E
- (10) 38°39'22".0N, 118°18'48".0E
- (11) 38°39'26".0N, 118°13'18".0E
- (12) 38°41'43".0N, 118°13'19".8E

Note: 锚地面积为 44km², 水深 14.5~17.4m, 底质以粘土为主, 其中以(9)(12)两点连线为界, 北部(7)(8)(9)(12)连线 10km² 范围为危险品船舶锚区; 南部(9)(10)(11)(12)连线 34km² 范围为非危险品船舶锚区。

Chart 23001[2015-286] 23101[2015-286] 24101[2015-286] 1304[2015-286]

Source Tianjin Navigation Notice 002/2015

288. Bohai Sea – Weifang Port – Anchorage Area

Insert limit of anchorage area joining the following position and note "过驳(临)⚓" and caption "Irrespective vessels are prohibited from entering the anchorage area" inside:

- (1) 37°33'18".0N, 119°28'24".0E
- (2) 37°33'18".0N, 119°30'18".0E
- (3) 37°31'48".0N, 119°30'18".0E
- (4) 37°31'48".0N, 119°28'24".0E

Chart 33001[2015-133] 1304[2015-287]

Source Jinan Navigation Notice 001/2015

289. Yellow Sea – Yantai Port – VTS Line

First VTS Line joining the following position:

- (1) 37°43'00".0N, 121°02'00".0E
- (2) 37°50'00".0N, 121°02'00".0E (34161 北图廓交点、1305 北图廓交点)
- (3) 37°53'00".0N, 121°02'00".0E
- (4) 37°50'00".0N, 121°12'12".0E (1305 北图廓交点)
- (5) 37°47'42".4N, 121°20'00".0E (34002 西图廓交点)
- (6) 37°44'28".3N, 121°31'00".0E (34001 东图廓交点)
- (7) 37°44'07".0N, 121°32'12".2E (34166 北图廓交点)
- (8) 37°43'00".0N, 121°36'00".0E
- (9) 37°41'32".0N, 121°36'00".0E (34165 南图廓交点)
- (10) 37°40'00".0N, 121°36'00".0E (34167 北图廓交点)
- (11) 37°30'36".0N, 121°36'00".0E (34167 南图廓交点)
- (12) 37°28'00".0N, 121°36'00".0E

Second VTS Line:

- (13) The VTS fan line centered on 37°35'37".2N, 121°25'57".0E, radius 3M.
- (14) The VTS fan line centered on 37°43'29".4N, 121°07'22".2E, radius 3M.

Note: 删除原 VTS 报告线。

Chart 34001(1~6)[2015-254] 34002(5~12)[2015-134] 34161(1~2;14)[2015-55]
34162(14)[2014-1028] 34165(1~9;14)[2015-166]
34166(7~12;13;14)[2015-1] 34167(10~11;13)[2015-1]
1302(1~12)[2015-254] 1305(1~2;4~12)[2015-75]

Source Yantai Navigation Notice 011/2015

290. East China Sea – Zhoushan Islands – Qingtashan Northwestwards – Buoyage


Insert the light-buoy named " 小青它山西 " in position $30^{\circ}05'24''.3N, 122^{\circ}19'27''.0E$, characteristic: "  甚快(9)10s ".

Chart 52134[2015-58] 52136[2014-1230] 52173[2015-58] 52174[2014-1480]

Source East China Sea Aids 003/2015

291. East China Sea – Zhoushan Islands – Xixiezhi Northwards – Buoyage


Insert the light-buoy named " 猫脚暗礁 " in position $29^{\circ}59'40''.0N, 122^{\circ}02'45''.0E$, characteristic: "  闪(2)5s ".

Chart 52137(with chart unchanged)[2014-1456]

Source East China Sea Aids 003/2015&006/2015

292. East China Sea – Zhoushan Islands – Zhujiajian Island Southeastwards – Obstruction


Insert "  概位 据报(2015) " in position $29^{\circ}35'09''.6N, 122^{\circ}40'07''.8E$, characteristic: "".

Chart 53001[2015-195] 2308[2015-195] 2309[2015-196]

Source NTM2015-(6)-181

293. East China Sea – Sanmen Bay – Huagudao westwards – Lightbeacon

Delete the lightbeacon named "横江口" in position $29^{\circ}06'24''.2N, 121^{\circ}27'50''.0E$.

Chart 53002(with chart unchanged)[2015-195]

54001(with chart unchanged)[2015-235]

Source East China Sea Aids 003/2015

294. East China Sea – Taizhou Bay – Touden Harbour – Fairway

Insert the fairway area centered on the line joining the following position, wide 290m:

(1) $28^{\circ}38'40''N, 121^{\circ}56'25''E$

(2) $28^{\circ}38'40''N, 121^{\circ}49'25''E$

(3) $28^{\circ}39'05''.5N, 121^{\circ}48'36''E$ (54232 东图廓交点)

(4) $28^{\circ}40'00''N, 121^{\circ}46'51''E$

(5) $28^{\circ}40'00''N, 121^{\circ}46'11''E$

(6) $28^{\circ}41'09''N, 121^{\circ}44'46''E$

Note: (1)至(2)轴线走向为 $270^{\circ}\sim 90^{\circ}$, 航距 6.1M; (2)至(4)轴线走向为 $302^{\circ}\sim 122^{\circ}$, 航距 2.6M; (4)至(5)轴线走向为 $270^{\circ}\sim 90^{\circ}$, 航距 0.58M; (5)至(6)轴线走向为 $311^{\circ}\sim 131^{\circ}$, 航距

1.68M。航道按 3 万吨级的杂货船(满载吃水 11m)为设计船型,海图水深在 7.8~9.5m 左右,满载船舶需乘潮进港。

Chart 54001[2015-293] 54231[2015-235] 54232(3~6)[2015-235]
2309[2015-292]

Source Taizhou Navigation Notice 057/2014

295.East China Sea – Taizhou Bay – V-AIS

Insert the V-AIS named "WU MING WRECK" in position 28°32'03".6N,121°42'40".7E, characteristic "  V-AIS ".

Chart 54001[2015-294] 54002[2015-236] 54232[2015-294] 2309[2015-294]

Source East China Sea Aids 003/2015

296.East China Sea – Taizhou Bay – Buoyage

Insert the light-buoy in the following position:

Name	Position
(1)西廊岛沉 1 号灯浮标	28°32'11".7N,121°42'41".7E
(2)西廊岛沉 2 号灯浮标	28°31'58".8N,121°42'39".8E

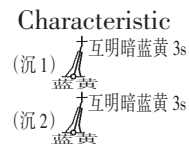


Chart 54001(1)[2015-295] 54002(1)[2015-295] 54232[2015-295]
2309(1)[2015-295]

Source East China Sea Aids 003/2015

297.East China Sea – Taizhou Islands – V-AIS

Delete the V-AIS named "RW 9 WRECK" in position 28°22'24".5N,121°50'42".2E.

Chart 54002(with chart unchanged)[2015-296]

Source East China Sea Aids 003/2015

298.East China Sea – Aiwang Bay – Buoyage

Insert the light-buoy in the following position:

Name	Position
(1)玉城排 1 号灯浮标	28°13'22".7N,121°24'26".5E
(2)玉城排 2 号灯浮标	28°13'20".6N,121°24'24".1E

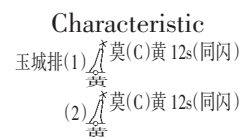




Chart 54002(with chart unchanged)[2015-297]

Source East China Sea Aids 003/2015



299.East China Sea – WenZhou Port – Buoyage

Insert the light–buoy in the following position:



Name	Position	Characteristic
(1)QN6 号灯浮标	28°00′36″.3N,120°44′20″.7E	(QN6)  闪(3)红 10s
(2)QN8 号灯浮标	28°00′55″.2N,120°44′14″.4E	(QN8)  闪红 4s
Chart	55123[2014–1087]	
Source	East China Sea Aids 003/2015	

300.East China Sea – WenZhou Port – Lightbeacon

Delete the lightbeacon in the following position:



Name	Position	Characteristic
(1)104 国道瓯江大桥 3 号灯桩	28°03′59″.9N,120°35′39″.7E	(3)  闪红 4s
(2)104 国道瓯江大桥 5 号灯桩	28°03′59″.1N,120°35′47″.5E	(5)  闪绿 4s

Insert the lightbeacon in the following position:

Name	Position	Characteristic
(3)104 国道瓯江大桥 3 号灯桩	28°03′58″.6N,120°35′39″.6E	(3)  闪红 4s10m4M(同闪)
(4)104 国道瓯江大桥 5 号灯桩	28°03′57″.5N,120°35′46″.6E	(5)  闪绿 4s10m4M(同闪)
Chart	55123[2015–299]	
Source	East China Sea Aids 003/2015	

301.East China Sea – WenZhou Port – Lightbeacon

Set up the lightbeacon in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)104 国道瓯江大桥 4 号灯桩	28°04′00″.2N,120°35′39″.7E	(4)  闪红 4s10m4M(同闪)
(2)104 国道瓯江大桥 6 号灯桩	28°03′59″.5N,120°35′47″.0E	(6)  闪绿 4s10m4M(同闪)
Chart	55123(with chart unchanged)[2015–300]	
Source	East China Sea Aids 003/2015	

302.East China Sea – Yueqing Bay – Damendao Southwestwards – V–AIS

Delete the V–AIS named "ZLJ 628 WRECK" in position 27° 55′ 59″ .6N,121° 02′ 04″ .6E, characteristic "  V-AIS".

Chart 54002[2015–298] 55001[2015–198] 55122[2015–146] 55151[2015–198]
55251[2015–146]

Source East China Sea Aids 003/2015

303.East China Sea – Wenzhou Bay – V-AIS


Delete the V-AIS named "JTJ 2 WRECK" in position 27° 49' 17" .2N,120° 53' 24" .6E, characteristic "  V-AIS ".

Chart 55001[2015-302]

Source East China Sea Aids 003/2015

304.East China Sea – Mazu Islands Westwards – Sounding

(1)Insert " 12₃" in position 26°13'48".6N,119°57'16".8E.

(2)Delete " 13₅" approaches to position (1).

Chart 61002[2014-1440] 62001[2015-116] 62151[2015-19] 2310[2014-1457]

Source NTM2014-(51)-1797

305.East China Sea – South Haitan Strait – Buoyage


Insert the light-buoy named " 石锚 1 号 " in position 25° 23' 21" .6N,119° 45' 14" .8E, characteristic:" 石锚(1)  莫(Q)黄 12s ".

Chart 60402[2015-120]

Source East China Sea Aids 003/2015

306.South China Sea – Zhujiang – Lianhuashan Eastern Fairway – Buoyage

The light characteristic of light-buoy named " 莲花山东航道 3 号 " in position 22°57'09".5N, 113°32'37".0E is to be amended from "闪红 4s(同闪)" to "快红", others unchanged.

Chart 84236[2014-]

Source Guangdong Navigation Warning 0031/2015

307.South China Sea – Hainan Island – Wulong Port – Lightbeacon

Insert " ★ 等明暗 4s11m8M " in position 20°00'25".8N,110°48'01".9E.

Chart 88001[2015-96] 3315[2015-155]

Source Hainan Navigation Notice 004/2015

Temporary Notices

308.Bohai Sea – Yingkou Port – Xianrendao Harbour – Spring Buoyage(T)

Chinese Version Only.

Chart 13111

Source Beihai Aids 012/2015

309.Bohai Sea – Yingkou Port – Bayuquan Harbour – Spring Buoyage(T)

Chinese Version Only.

Chart 13111

Source Beihai Aids 012/2015

310.Bohai Sea – Yingkou Port – Spring Buoyage(T)

Chinese Version Only.

Chart 13144 13148

Source Beihai Aids 012/2015

311.Bohai Sea – Panjin Port – Spring Buoyage(T)

Chinese Version Only.

Chart 13149

Source Beihai Aids 012/2015

312.Bohai Sea – Jinzhou Port – Spring Buoyage(T)

Chinese Version Only.

Chart 14101

Source Beihai Aids 012/2015

313.Bohai Sea – Qinhuangdao Port – Spring Buoyage(T)

Chinese Version Only.

Chart 21101

Source Beihai Aids 009/2015

314.Bohai Sea – Laizhou Gulf – Laizhou Harbour – Spring Buoyage(T)

Chinese Version Only.

Blank Page

Chart 34113
Source Beihai Aids 008/2015

315. Bohai Sea – Longkou Port – Longkou Harbour – Spring Buoyage (T)

Chinese Version Only.

Chart 34122
Source Beihai Aids 008/2015

316. Bohai Sea – Penglai Port – Luanjiakou Harbour – Spring Buoyage (T)

Chinese Version Only.

Chart 34145
Source Beihai Aids 008/2015

317. Yellow Sea – Yancheng Port – Binhai Harbour – Pier Construction (T)

From 5 September 2013 to 31 August 2015, construction is in progress within the area bounded by the following position:







- (1) 34°18'18"N, 120°15'57"E
- (2) 34°18'29"N, 120°16'25"E
- (3) 34°18'33"N, 120°16'23"E
- (4) 34°18'22"N, 120°15'54"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on Ch.16. Mariners are advised to navigate with caution in the above area.

Chart 41001
Source Lianyungang Navigation Notice 113/2013, Yancheng Navigation Notice 002/2015

318. East China Sea – WenZhou Port – Buoyage (T)

Delete the temporary light-buoy in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1) 七都大桥临 1 号灯浮	28°00'29".3N, 120°43'59".5E	(桥临 1)  莫(P)黄 12s
(2) 七都大桥临 2 号灯浮	28°00'32".9N, 120°44'13".6E	(临 2)  莫(P)黄 12s
(3) 七都大桥临 3 号灯浮	28°00'36".6N, 120°44'27".6E	(临 3)  莫(P)黄 12s
(4) 七都大桥临 4 号灯浮	28°00'52".8N, 120°43'46".0E	(临 4)  莫(P)黄 15s
(5) 七都大桥临 5 号灯浮	28°00'57".4N, 120°44'03".6E	(临 5)  莫(P)黄 15s
(6) 七都大桥临 6 号灯浮	28°01'02".0N, 120°44'21".1E	(临 6)  莫(P)黄 15s

Note: Delete temporary notices No.510 in Issue No.17 2012.

Blank Page

Chart 55123

Source East China Sea Aids 003/2015

319.South China Sea – Shenzhen Port – Chi Bay Harbour – Dredging(T)

From 14 February to 30 April 2015, dredging is in progress within the area bounded by the following position:

(1)22°27'38".0N,113°52'52".0E

(2)22°27'39".0N,113°52'57".0E

(3)22°28'29".0N,113°52'53".0E

(4)22°28'38".0N,113°52'58".0E

(5)22°28'45".0N,113°52'43".0E

(6)22°28'31".0N,113°52'35".0E

(7)22°28'16".0N,113°52'47".0E

(8)22°28'16".0N,113°52'49".0E

Operating vessels are showing signals and keeping watch on VHF Ch.16&69.Mariners are advised to navigate with caution. Tel.:13670128345&13717080128.

Chart 84206 84213 84220 84225

Source Shenzhen Navigation Notice 007/2015

320.South China Sea – Zhujiangkou – Shenzhen Port – Construction(T)

From 18 February to 31 December 2015, construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1)22°29'49".0N,113°49'15".0E

(2)22°30'00".0N,113°49'34".0E

(3)22°29'02".0N,113°50'08".0E

(4)22°28'53".0N,113°49'32".0E

Mariners are advised to navigate with caution.

Chart 84206 84213 84220 84225

Source Shenzhen Navigation Notice 008/2015

321.South China Sea – Zhuhai – Hengqin Island – Maliuzhou Channel – Construction(T)

From 17 February to 31 May 2015, construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1)22°09'35".9N,113°27'21".4E

(2)22°09'25".3N,113°27'13".4E

Blank Page

(3)22°09'06".7N,113°27'42".1E

(4)22°09'17".4N,113°27'50".0E

Operating vessels are showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Mariners are advised to navigate with caution.

Chart 84204

Source Zhuhai Navigation Notice 011/2015

Blank Page

Disabled Temporary Notice List

(1) Bohai Sea

1326/2014	Dongying Port	Drilling(T)
1327/2014	Dongying Port	Drilling(T)
1328/2014	Dongying Port	Drilling(T)
1350/2014	Yingkou Port	Winter Buoyage(T)
1351/2014	Yingkou Port	Winter Buoyage(T)
1352/2014	Yingkou Port	Winter Buoyage(T)
1353/2014	Panjin Port	Winter Buoyage(T)
1354/2014	Jinzhou Port	Winter Buoyage(T)
1356/2014	Tangshan Port	Winter Buoyage(T)
1357/2014	Tianjin Port	Winter Buoyage(T)
1358/2014	Huanghua Port	Winter Buoyage(T)
1394/2014	Qinhuangdao Port	Buoyage(T)
1475/2014	Laizhou Gulf	Winter Buoyage(T)
1476/2014	Longkou Port	Winter Buoyage(T)
1477/2014	Penglai Port	Winter Buoyage(T)
1491/2014	Tianjin Port	Exploration(T)
66/2015	Dongying Port	Drilling(T)
97/2015	Tianjin Port	Surveying(T)

(2) Yellow Sea

800/2014	Rizhao Port	Breakwater Construction(T)
852/2014	Yantai Port	Breakwater Construction(T)
1243/2014	Yantai Port	Revetment Construction(T)
1329/2014	Yantai Port	Reclamation(T)
1496/2014	Yantai Port	Dredging(T)
67/2015	Rizhao Port	Backfill Construction(T)
68/2015	Rizhao Port	Dredging(T)

(3) East China Sea & Taiwan Strait

510/2012	Wenzhou Port	Buoyage(T)
1547/2013	Quanzhou Bay	Dredging(T)
1548/2013	Quanzhou Bay	Reef Exploding(T)
651/2014	Zhoushan Islands	Reef Cleaning(T)
801/2014	Hangzhou Gulf	Pipeline Work(T)

1125/2014	Feiyunjiangkou	Cofferdam Construction(T)
1165/2014	Xiamen Port	Berth Construction(T)
1190/2014	Aojiangkou	Cofferdam Construction(T)

(4)South China Sea & Beibu Gulf

1272/2014	Zhujiangkou	Reclamation Works(T)
1398/2014	Zhujiangkou	Sand Fetching(T)
31/2015	Approaches to Weizhou Island	Drilling(T)
211/2015	Shenzhen Port	Dredging(T)
212/2015	Zhujiangkou	Sand Fetching(T)

INDEX OF TEMPORARY NOTICES IN FORCE

(1) Bohai Sea

383/2010	Tianjin Port	Buoyage(T)
1160/2013	Weifang Port	Berth Construction(T)
406/2014	Qinhuangdao Port	Bank Revetment(T)
772/2014	Tianjin Port	Berth Construction(T)
773/2014	Tianjin Port	Pier Construction(T)
796/2014	Dongying Port	Breakwater Construction(T)
797/2014	Weifang Port	Fairway Construction(T)
847/2014	Qinhuangdao Port	Dike Construction(T)
849/2014	Tianjin Port	Pier Construction(T)
907/2014	Qinhuangdao Port	Dike Construction(T)
908/2014	Binzhou	Temporary Transshipment Area(T)
975/2014	Dongying Port	Fetching&Filling(T)
976/2014	Dongying Port	Road Construction(T)
977/2014	Weifang Port	Dredging(T)
978/2014	Weifang Port	Dredging(T)
1065/2014	Qinhuangdao Port	Caisson Towing(T)
1154/2014	Weifang Port	Fairway Construction(T)
1325/2014	Dongying Port	Drilling(T)
1355/2014	Huludao Port	Winter Buoyage(T)
1392/2014	Changxingdao	Buoyage(T)
1393/2014	Suizhong Port	Buoyage(T)
1395/2014	Tianjin Port	Dredging(T)
1474/2014	Weifang Port	Winter Buoyage(T)
1492/2014	Tangshan Port	Maintenance(T)
1493/2014	laizhou gulf	Drilling(T)
1494/2014	laizhou gulf	Work(T)
1495/2014	laizhou gulf	Work(T)
29/2015	Qinhuangdao Port	Caisson Towing(T)
47/2015	Middle Of Bohai Sea	Pipeline Work(T)
48/2015	Middle Of Bohai Sea	Work(T)
65/2015	Yingkou Port	Buoyage(T)
98/2015	Tianjin Port	Dredging(T)
99/2015	Yantai Port	Fairway Construction(T)
127/2015	Huanghua Port	Dredging(T)

128/2015	Huanghua Port	Dredging(T)
179/2015	Qinhuangdao Port	Dredging(T)
180/2015	Tangshan Port	Seismic Exploration(T)
181/2015	Huanghua Port	Dredging(T)
207/2015	Liaodong Gulf	Work(T)
208/2015	Changxingdao	Cofferdam Construction(T)
209/2015	Laizhou Gulf	Seismic Exploration(T)
244/2015	Laizhou Gulf	Drilling(T)
272/2015	Liaodong Gulf	Pipeline Work(T)
273/2015	Liaodong Gulf	Platform Construction(T)

(2) Yellow Sea

504/2012	Lianyungang Port	Buoyage(T)
505/2012	Lianyungang Port	Buoyage(T)
506/2012	Lianyungang Port	V-AIS(T)
896/2012	Shidao Port	Fairway(T)
1084/2012	Feihuanghekou	Lightbeacon(T)
214/2013	Sheyang Port	Buoyage(T)
910/2014	Yantai Port	Work(T)
1156/2014	Rizhao Port	Pier Construction(T)
1264/2014	Yancheng Port	Pier Construction(T)
1287/2014	Rizhao Port	Water Saving Construction(T)
1288/2014	Rizhao Port	Caisson Storage Area(T)
1330/2014	Rizhao Port	Fetching(T)
1391/2014	Zhuanghe Port	Buoyage(T)
1419/2014	Qingdao Port	Fetching&Filling(T)
1420/2014	Rizhao Port	Revetment Construction(T)
1421/2014	Lianyungang Port	Dumping Area(T)
100/2015	Qingdao Port	Underwater Reef Exploding(T)
101/2015	Rizhao Port	Work(T)
102/2015	Rizhao Port	Dredging(T)
126/2015	Dalian Port	Dredging(T)
158/2015	Shidao Port	Berth Construction(T)
159/2015	Jinghai Gulf	Breakwater Construction(T)
160/2015	Rizhao Port	Filling&Fetching(T)
178/2015	Yalujiang	Buoyage(T)
182/2015	Rizhao Port	Dredging(T)

183/2015	Rizhao Port	Caisson Towing(T)
184/2015	Lianyungang Port	Dredging(T)
185/2015	Lianyungang Port	Dredging(T)
186/2015	Lianyungang Port	Work(T)
187/2015	Lianyungang Port	Bridge Construction(T)
188/2015	Yancheng Port	Pier Construction(T)
210/2015	Rizhao Port	Backfill Construction(T)
245/2015	Yantai Port	Breakwater Construction(T)
258/2015	Dalian Port	Work(T)
262/2015	Yantai Port	Breakwater Construction(T)
263/2015	Rizhao Port	Work(T)
274/2015	Yantai Port	Breakwater Construction(T)
275/2015	Weihai Port	Fairway Expansion(T)
276/2015	Qingdao Port	Exploding&Dredging(T)
317/2015	Yancheng Port	Pier Construction(T)

(3) East China Sea & Taiwan Strait

304/2002	Xiamen Port	Mooring buoy(T)
322/2003	Zhoushan	Mooring buoy(T)
22/2004	Changjiangkou	Anchorage Area(T)
148/2004	Changjiangkou	Dumping ground(T)
543/2007	Zhoushan Islands	Anchorage Area(T)
997/2007	Zhejiang Coastal	Buoyage(T)
1077/2007	Zhoushan Islands	Buoyage(T)
1079/2007	Zhejiang Coastal	Mooring buoy(T)
894/2009	Fujian Coastal	Navigable Fairway(T)
925/2009	Fujian Coastal	Anchorage(T)
927/2009	Fujian Coastal	V-AIS(T)
1319/2009	Zhejiang Coastal	LightBeacon(T)
698/2010	Fuzhou Port	Lightbeacon(T)
699/2010	Fuzhou Port	Buoyage(T)
700/2010	Fuzhou Port	V-AIS(T)
702/2010	Quanzhou Bay	Lightbeacon(T)
818/2010	Haimen Port	Buoyage(T)
889/2010	Quanzhou Bay	LightBeacon(T)
1016/2010	Sanmen Bay	Buoyage(T)
1220/2010	Zhoushan Islands	Anchorage(T)

68/2012	Changjiangkou	Bridge Navigation(T)
617/2012	Zhejiang Coastal	Lightbeacon(T)
662/2012	Zhoushan Islands	Sea Wall Construction(T)
663/2012	Feiyunjiang	Buoyage(T)
755/2012	Zhoushan Islands	Pier Construction(T)
824/2012	Zhoushan Islands	Cofferdam Construction(T)
860/2012	Wenzhou Port	Bridge Construction(T)
1006/2012	Zhoushan Islands	Dike Construction(T)
1049/2012	Feiyunjiang	Lightbeacon(T)
1262/2012	Approaches to Dongtoudao	Buoyage(T)
1286/2012	Wenzhou Bay	Cofferdam Construction(T)
1287/2012	Wenzhou Bay	Cofferdam Construction(T)
1422/2012	Oujiangkou	Cofferdam Construction(T)
1524/2012	Changjiangkou	Lightbeacon(T)
1525/2012	Changjiangkou	Buoyage(T)
1664/2012	Zhoushan Islands	Cofferdam Construction(T)
1719/2012	Nanji Islands	Lighthouse(T)
851/2013	Xiamen Port	Works(T)
1382/2013	Changjiangkou	Construction(T)
1383/2013	Changjiangkou	Construction(T)
1430/2013	Zhoushan Islands	Cofferdam Construction(T)
1520/2013	Sanmen Bay	Cofferdam Construction(T)
29/2014	Yangshan Deep Water Harbour	Northwards Construction(T)
83/2014	Zhoushan Islands	Reef Exploding & Cleaning(T)
143/2014	Zhoushan Islands	Dike Construction(T)
147/2014	Dagang Bay	Work(T)
160/2014	Longjiao Bay	Reclamation Construction(T)
180/2014	Zhoushan Islands	Pier Construction(T)
653/2014	Quanzhou Bay	Pier Construction(T)
673/2014	Taizhou Bay	Wave Instrument Setting(T)
891/2014	Zhoushan Islands	Pier Construction(T)
915/2014	Zhoushan Islands	Pier Construction(T)
919/2014	Approaches to Feiyunjiangkou	Bridge Construction(T)
951/2014	Shacheng Port	Bridge Construction(T)
1014/2014	Meizhou Bay	Berth Construction(T)
1040/2014	Sandu'ao Harbour	Pier Construction(T)
1126/2014	Meizhou Gulf	Sand Fetching and Filling(T)

1189/2014	Zhoushan Islands	PierConstruction(T)
1191/2014	Meizhou Bay	Berth Construction(T)
1265/2014	Hangzhou Gulf	Fetching and Filling(T)
1266/2014	Approaches to Shipu Port	Work(T)
1290/2014	Changjiangkou	Construction(T)
1294/2014	Taizhou Bay	Construction(T)
1331/2014	Zhoushan Islands	Pier Construction(T)
1332/2014	Zhoushan Islands	Reclamation(T)
1333/2014	Zhoushan Islands	Pier Construction(T)
1334/2014	Xiamen Port	Dredging(T)
1396/2014	Zhoushan Islands	Exploding(T)
1397/2014	Zhoushan Islands	Pile-sinking(T)
1422/2014	Hangzhou Gulf	Construction(T)
1423/2014	Zhoushan Islands	Reclamation(T)
1447/2014	Xiamen Port	Construction(T)
1448/2014	Xiamen Port	Berth Construction(T)
1497/2014	Meizhou Bay	Work(T)
49/2015	Zhoushan Islands	Pier Construction(T)
50/2015	Yueqing Bay	Construction(T)
51/2015	Wenzhou Port	Bridge Construction(T)
161/2015	Quanzhou Bay	Construction(T)
162/2015	Quanzhou Bay	Work(T)
189/2015	Zhoushan Islands	Pier Construction(T)
190/2015	Oufeitan	Cofferdam Construction(T)
191/2015	Wenzhou Port	Bridge Construction(T)
221/2015	Approaches to Dayangshan	Construction(T)
222/2015	Meizhou Bay	Reef Exploding(T)
223/2015	Meizhou Bay	Reef Exploding(T)
224/2015	Meizhou Bay	Dredging(T)
225/2015	Meizhou Bay	Dredging(T)
246/2015	Xiamen Port	Cleaning Silt(T)
264/2015	Zhoushan Islands	Bridge Construction(T)
265/2015	Weitou Bay	Dredging(T)
277/2015	Changjiangkou	Submarine Cable(T)
278/2015	Hangzhou Gulf	Pipeline Work(T)
279/2015	Hangzhou Gulf	Surveying(T)
280/2015	Approaches To Dongtou Island	Pier Construction(T)

281/2015 Approaches To Dongtou Island Pier Construction(T)

(4)South China Sea & Beibu Gulf

419/2003	Guangzhou Port	Anchorage Area(T)
210/2004	Zhujiangkou	Wreck(T)
204/2005	Zhanjiang Port	Wreck(T)
416/2006	Approaches to Daxingshanjiao	Wreck(T)
737/2009	Zhujiangkou	Anchorage Area(T)
852/2009	Zhujiangkou	Buoyage(T)
243/2011	Zhuhai Port Southwestwards	Buoyage(T)
786/2011	Zhanjiang Port	V-AIS(T)
843/2011	Approaches to Wailuomen Channel	Buoyage(T)
36/2012	Zhuhai Port	Buoyage(T)
228/2012	Chaozhou Port	Buoyage(T)
352/2012	Zhujiangkou	Buoyage(T)
1171/2012	Shenzhen Port	Buoyage(T)
1724/2012	Zhujiangkou	Buoyage(T)
219/2013	Yangpu Port	Lightbeacon(T)
269/2013	Zhujiang	AIS(T)
494/2013	Approaches to Zhelangjiao	Lighthouse(T)
981/2013	Shantou Port	Exploding(T)
1055/2013	Zhanjiang Port	Light-vessel (T)
1104/2013	Zhujiangkou	Buoyage(T)
1217/2013	Fangcheng Port	Lightbeacon(T)
1315/2013	Beihai New Harbour	Lightbeacon(T)
1433/2013	Zhujiangkou	Sand Fetching(T)
1435/2013	Zhujiangkou	Lightbeacon(T)
1457/2013	Zhanjiang Port	Lightbeacon(T)
1487/2013	Jinghai Bay And Approaches	Safety Operation Area(T)
1488/2013	Aojiao Anchorage Southwestwards	Pier Construction(T)
1489/2013	Aojiao Anchorage Southwestwards	Safety Operation Area(T)
37/2014	Approaches to Haimen Bay	Lightbeacon(T)
39/2014	Zhanjian Port	Buoyage(T)
498/2014	Tieshan Port	Construction(T)
545/2014	Approaches to Shantou Port	Lightbeacon(T)
655/2014	Zhujiangkou	Buoyage(T)
657/2014	Hainan Island	Reclamation(T)

678/2014	Hainan Island	Construction(T)
731/2014	Zhujiangkou	Sand Fetching(T)
783/2014	Zhanjian Port	Construction(T)
784/2014	Leizhou Peninsula Westwards	Dredging(T)
805/2014	Zhujiangkou	Safety Operation Area(T)
831/2014	Shenzhen Port	Construction(T)
893/2014	Shenzhen Port	Construction(T)
953/2014	Daya Bay	Construction(T)
982/2014	Maoming Port	Construction(T)
983/2014	Qiongzhou Strait	Lightbeacon(T)
984/2014	Qiongzhou Strait	Lightbeacon(T)
985/2014	Qiongzhou Strait	Construction(T)
1109/2014	Zhujiangkou	Buoyage(T)
1110/2014	Zhujiangkou	Sand Fetching(T)
1127/2014	Aojiao Anchorage Southwestwards	Construction(T)
1128/2014	Zhanjiang Port	Lightbeacon(T)
1129/2014	Zhanjiang Port	Construction(T)
1130/2014	Wailuomen Channel	Lightbeacon(T)
1131/2014	Tieshan Port	Construction(T)
1132/2014	Tieshan Port	Safety Operation Area(T)
1168/2014	Zhujiangkou	Buoyage(T)
1169/2014	Zhanjiang Port	Dredging(T)
1228/2014	Guangzhou Port	V-AIS(T)
1229/2014	Beihai Port	Water Works(T)
1271/2014	Zhujiangkou	Sand Fetching(T)
1273/2014	Beihai Harbour	Pier Construction(T)
1360/2014	Chaozhou Port	Construction(T)
1362/2014	Leizhou Peninsula Eastwards	Lightbeacon(T)
1363/2014	Leizhou Peninsula Westwards	Lightbeacon(T)
1425/2014	Dapeng Bay	Pier Construction(T)
1426/2014	Zhujiang	Dredging(T)
1427/2014	Qiongzhou Strait	Sand Fetching(T)
1449/2014	Daya Bay	Pier Construction(T)
1498/2014	Shantou Port	Lightbeacon(T)
69/2015	Zhujiangkou	Sand Fetching(T)
70/2015	Guangzhou Port	Construction(T)
71/2015	Guangzhou Port	Construction(T)

72/2015	Guangzhou Port	Construction(T)
73/2015	Hainan Island	Dredging(T)
103/2015	Shantou Port	Buoyage(T)
129/2015	Zhuhai Port	Buoyage(T)
130/2015	Zhuhai Port	Buoyage(T)
131/2015	Approaches to Weizhou Island	Drilling(T)
132/2015	Hainan Island	Pier Construction(T)
213/2015	Zhuhai Port	Pier Construction(T)
214/2015	Zhujiangkou	Wreck Salvage(T)
215/2015	Hebei Port Southwards	Construction(T)
226/2015	Zhujiangkou	Sand Fetching(T)
227/2015	Guangzhou Port	Construction(T)
228/2015	Guangzhou Port	Construction(T)
229/2015	Zhanjian Port	Construction(T)
247/2015	Daya Bay	Pier Construction(T)
248/2015	Zhujiangkou	Construction(T)
249/2015	Hainan Island	Construction(T)
266/2015	Hainan Island	Drilling(T)
282/2015	Zhuhai Port	Construction(T)
283/2015	Yamen Channel	Dredging(T)
284/2015	Maoming Port	Pier Construction(T)
285/2015	Maoming Port	Construction(T)
319/2015	Shenzhen Port	Dredging(T)
320/2015	Zhujiangkou	Construction(T)
321/2015	Zhuhai	Construction(T)

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s)

Mailing address

Subject

Geographical area

Position or area limit ("PA" indicated if applicable)

.....

Affected chart(s)/publication(s)

Details:

Suggestion(s)/request(s)

.....

Signature :

Date:

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

INSTRUCTIONS

1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of Notices to Mariners. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.

